



# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

AMERICAN HOME



SLOVENIAN MORNING  
DAILY NEWSPAPER

NO. 184

CLEVELAND, O., FRIDAY MORNING, AUGUST 7, 1942

LETO XLV. — VOL. XLV.

## Program za narodni Tabor

ki ga prireja Ameriško Jugoslovansko Udruženje  
dne 9. avgusta 1942 na prostoru Slovenskega  
držvenega doma v Euclidu, Ohio

1.) Povorka važbalnih krožkov Slovenske ženske zveze, Častne straže Slovenske dobrodelne zveze, kadet društva sv. Helene, št. 193 KSKJ in društva sv. Jožefa, št. 169 KSKJ in načrščaja z ameriško zastavo in slovenskih narodnih noš z slovensko zastavo. Na čelu povorke skupne godbe društva sv. Jožefa, fare sv. Vida in fare sv. Lovrenca.

### PRICETEK POVORKE OB POL DVEH

Dvig ameriške zastave in ponovitev prizige. "Star Spanish Banner" zaigrajo skupne godbe.

Dvig v črno zavite slovenske trobojnice. "Lepa naša domovina," zaigrajo skupne godbe.

Otvoritev programa po predsedniku.

Pozdrav predstavnika mesta Euclida.

Pozdrav župana mesta Cleveland.

Slavnostni govor g. Ivana Zormana.

Poslanica ameriškim oficijskim zastopnikom po Rudetu Troštu.

Govori predstavnikov ameriške vlade, odličnih ameriških časnikarjev in drugih odličnih Amerikanov.

Pozdrav čehoslovaškega konzula g. dr. J. Gardavskega.

### SKUPNE GODBE

Skupni moški pevski zbor pod vodstvom g. Ivana Zormana zapojo "Jadransko morje" in druge.

Govori predstavnikov jugoslovanske vlade in odličnih Slovencev.

Resolucije.

Splošno ljudsko petje pod vodstvom opernega pevca g. Tomažeta Šubla.

IVAN ZORMAN, častni predsednik,

### MARIJAN URBANČIČ, predsednik.

ODBOR: JOSIP DURN, podpredsednik; JOSKO PENKO, članik; FRANCES ERZEN, pomožna tajnica; GASPER SEGURIN, blagajnik; JOŠKO JERKIČ, zapisnikar; Mrs. Emily Silberer, Mrs. Frances Sušel, Mrs. Pavla Klinc, Mrs. Frances Rueter, Mr. James W. Mally, Anton Meljač, John Tomažič, Frank Stefančič, Josip Trebec, Charles Benevol, Mike Jakin, Michaelah, Louis Cuk, SPREJEMNI ODBOR: Anton Grdina, Josip Plevnik, John Hornik.

## Kratke vojne in druge vesti

MOSKVA.—Ameriški poslanik za Turčijo, Laurence Steinhardt, ki je bil prej poslanik za Rusijo, je dospel včeraj v Moskvo.

LONDON.—Iz Bombaja, Indija, se poroča, da bo skušal sudiči voditelj Gandhi v zadnjem trenutku še enkrat apelirati pred angloško vlado, naj se odreče Indiji ter s tem prepreči nevele posledice.

LONDON.—Poljska vlada poroča, da so Nemci ustrelili v poljski vasi Gerbatka 20 Poljakov, 560 pa so jih odpeljali v koncentracijo. Obtožili so jih, da so nameravali razstrelieti nevele posledice.

LONDON.—Sir Archibald Clark Kerr, angleški poslanik v Rusijo, je dospel sem iz Kubiševa. Tam so že ameriški poslanik za Rusijo, admiral Stadley in pa pravkar dospeli ameriški general Bradley. Vršili se bodo dogovori glede pomoči.

LONDON.—Kot trdijo zanesljiva poročila, zbirajo Nemci Parizu judovske otroke, katere bodo vse skopili. Tozadenva je dospela iz Vichy, Francija.

CHICAGO.—Mestna zbornica je odločila, da ženske v govoru ne smejo piti opojno pijačo stope, ampak samo pri mimo. (Morda se mestni očetje boje, da plane pijača prenaglo).

Za poravnavo stavke Fant je začgal cirkus

Neki Lamandria Ford, star 16 let, je včeraj priznal v Pittsburghu, da je z nekim tovarijem začagal cirkus v Clevelandu, ker sta bila odpuščena iz službe. Vrgla sta ogorke cigareti v seno. Prijeli so ga v Pittsburghu, kamor se je pripeljal kontrabant na vlaku.

Pozor podruž. 14 SZZ Opazorja se matere onih dekle te podružnice, ki imajo narodne noše, da jih posljejo v nevele popoldne ob eni k Rooseveltu. Tudi vladni posredovalni odbor v trdi, da bi dosegel sporazum.

Razprodaja pri Rožancu Rožančeva Dept. trgovina na 406 E. 156. St. bo popolnoma razprodala zalogo. Ta teden bo začela z razprodajo zimskega blaga po tovarniških cenah.

Poslužite se lepe prilike.

### Po 73 urah vodi je bil končno rešen

Standish, Mich. — V Saginaw je v nedeljo zadelo ribiška jahtna skalo v jezeru in se potopila. Trinajst oseb je bilo na jahti. Devet oseb je izgubilo življenje, stiri so pa rešili.

V sredo popoldne so potegnili iz vode 32 letnega Abraham La-Bean, ki je bil neprestano v vodi 73 ur in pol. Na sebi je imel resni pas. Mrs. Dorothy Repkie se je rešila sama s tem, da je plavala sedem milj do obrežja. Njen mož, ki je plaval z njo, je spomora obnemogel in izginil v jezeru.

### Poroka

V soboto ob devetih se bosta poročila v cerkvi sv. Vida gdč. Mary Hrovat in Mr. Joseph Rudolf. Nevesta je hčerka znane družine Mr. in Mrs. Louis Hrovat, ki je bartender v SND, ženin je pa doma iz Chisholm, Minn. Na poroko svojega sina je prišla iz Chisholma mati Mrs. Rudolf, brat in sestra, ki stanujejo pri nevestinih starših na 6411 St. Clair Ave. Mrs. Margaret Rudolf p. d. Jerovčnik, je doma iz Luč pri Celju. Mnogo sreča mlademu paru.

### Prva kolekta kositrenih škatelj še precej dobra

Dasi se je v Clevelandu pričakovalo več uspeha, pa so do včeraj vendar nabrali šest že zeleniških vozov kositrenih škatelj. Pričakujejo pa, da bodo napolnili še nadaljnje tri že zeleniških vozov. Škatle bodo poslali v Pittsburgh, kjer bodo dobili od njih kositere. Kampanja za nabiranje kositrenih škatelj bo trajala, dokler bo vojna in vse gospodinje so prošene, da jih shranijo in oddajo, ko jih bodo mestne oblasti pobirale.

### Zbirališče narodnih noš

Zbiranje narodnih noš, st. clairško okrožje, za Primorski dan v nedeljo bo opoldne pred SND. Točno ob 12:15 popoldne se skupno odpeljejo do Roosevelt šole na 200. cesti v Euclid. Vse ste vabljeni, da se udeležite te velike narodne slavnosti.

### Deseta obletnica

V pondeljek ob sedmih bo v cerkvi sv. Vida darovana sv. masa za pokojnim Frank Kenikom v spomin 10. obletnice njeve smrti.

### Ključe dobitne

V mlekarski steklenici se je našlo šop ključev. Dobri se jih pri Lyon Dairy, 1166 E. 60. St. Ako lastniki pokliče HE-8492 se mu jih bo vrnilo.

### Vodstvo župnije sv. Vida

je dobilo cenejše posojilo drugje in plačalo včeraj ves dolg pri SDZ.

### Premja posojila

Vodstvo župnije sv. Vida je

dobilo cenejše posojilo drugje in plačalo včeraj ves dolg pri

SDZ.

V nedeljo, 9. avgusta 1942, bo naš veliki dan! Uresničena bo želja, ki so jo gojili farani fare presv. Srca Jezusovega v Barbertonu že vrsto let, namreč, zgraditi novo cerkev, lepo in premernejšo in večjo, kakor je dosedanja. In ta želja je postala dejstvo, nova cerkev že stoji!

Kakor nevesta vsa ozaljšana pričakuje svojega ženina, da jo popelje pred oltar, tako naša nova cerkev vsa zaljšana pričakuje Gospoda Jezusa, ženina naših duš, da pride vanjo in se za vedno nastani v njej. V nedeljo, 9. avgusta bo prišel in jo posvetil v svojo hišo, v hišo božjo.

Zares je vsa ozaljšana. Splošna sodba o njej je, da je krasna, prijetna. Ni katedra-

### Nič več diplomatska tajnost

S tem menda ne bomo izdali nobene vladne ali diplomatske tajnosti, če poročamo sledete. Ko sta predsednik Roosevelt in jugoslovanski kralj Peter gledala neko premikajočo sliko v Beli hiši, sta bila navzoča tudi admiral King, vrhovni poveljnik ameriške vojne marine in senator Austin iz Vermonta. Docim sta predsednik in kralj s zanimanjem gledala sliko, sta senator in admiral prav sladko spala.

### ZUŽEMBERK SO VZELI ČETNIKI ITALIJANOM

London, 6. avg. — Jugoslovanska vlada poroča, da so četniki vzeli Nemcem dva bombnika in z njimi pregnali osiške čete s pozicij. Četniki so vzeli Nemcem oba bombnika na nekem letališču in potem okupirali hravsko vas Ključ in več drugih vasi.

V Sloveniji so italijanska letala bombardirala 10 vasi in jih popolnoma požgala. Najnovije poročilo iz Slovenije javlja, da so četniki vzeli Italijanom Žužemberk ter pregnali Italijanske čete s hriba Gonič.

### Novi podporniki za prireditev kulturnega vrta

Sledči so prispevali denar za prireditev Jugoslovanskega kulturnega vrta v nedeljo, 16. avgusta: \$10 je dal sodnik James C. Connell; \$4 sta dala Mr. in Mrs. Joseph Mišaš iz 53. ceste. Po \$3 so prispevali: Mr. in Mrs. Tino Modic, Margaret A. Mahoney, Matthew Braidech Sr., dr. in Mrs. Joseph V. Zupnik, sodnik Julius Kovachy. Prav iskrena hvala vsem in prosimo še druga plemenita srca za doneske. S tem denarjem bo odbor kupil vstopnice za vstop v vse gospodinje so prošene, da jih shranijo in oddajo, ko jih bodo mestne oblasti pobirale.

**Politični shod noči**  
Nocoj ob osmih bo politični shod v SND na St. Clair Ave., spodnjia dvorana. Govorniki bodo govorili v prid izvolitve kongresnika Sweeneyja. Kongresnik sam ne bo govoril, ker se ne udeležuje politične kampanje radi smrti v družini njegovega nasprotnika Mr. Feighana. Na nocnošnjem shodu bo poročilo več dobrih slovenskih govornikov.

### Tretja obletnica

V pondeljek ob osmih bo darovana v cerkvi sv. Vida zadušnica za pokojnim Johnom Millerom.

### Včeraj je bilo hladno

V Clevelandu ni bil 6. avgust že 57 let tako hladan kot včeraj. Topomer je kazal zjutraj komaj 50 stopinj.

## Blagoslovitev nove cerkve v Barbertonu

la, kakor podeželska cerkvica je, a prijazna, ljubka. Skušali smo napraviti, da — kar je v njej — je res lepo, umetniško. Nima razkošne opreme, naši farani, nekaj nad 200 družin po številu, ne zmorejo razkošnosti, vendar je taka, da so lahko ponosni nanjo in tudi so!

Niso malo žrtvovali zanje! V teku 16 mesecev so zbrali za novo cerkev okrog 34 tisoč dolarjev! Čast jim! In v teku prihodnjih par mesecev še upamo na nekaj tisoč. Bogu v čast so žrtvovali in Bog jim bo povrnil v svoji pravčnosti in dobrobit. In sedaj, ko vidijo sad svojih žrtv, se sliši beseda od njih: ni mi žal, kar sem žrtvoval!

Torej v nedeljo bo blagoslov-

### Umikanje Rusov v Kavkazu se je nekoliko ustavilo

Moskva, 7. avg. — Rusi uradno poročajo, da so zavzeli nekaj važnih postojank v ovinku reke Don, to je na fronti pred Stalingradom. V istem času pa priznavajo, da se je ruska armada v Kavkazu zopet umaknila v nove pozicije.

Glede nemških parašutarjev, ki so spustili na tla za rusko linijo v sektorju Bela Glina, poroča rusko poveljstvo, da so parašutarje vse ujeli ali jih pa pobili.

Nove ruske rezerve, ki so stopile v akcijo so toliko pomagale, da je ruska obrambna linija še vedno nezljomljena in da se umikrvi še vedno v polnem redu.

### Japonci so zasedli tri otoka severno od Avstralije

Avstralija, 7. avg. — Iz zavezniškega glavnega stana se poroča, da so Japonci zasedli otoke Kei, Aru in Tanimbar, ki ležejo 300 do 500 milj severno od Avstralije. Na teh otokih zavezniški niso imeli vojaštva, niti jih niso branili.

### Obisk odlične Slovenke

V družbi prijatelja Rude Trošta je včeraj obiskala našo uredništvo gdč. Marica Čokova, hčerka slovenskega intelektualca dr. Ivana Čoka. Marica je brhko slovensko dekle, zavedna Slovenka in kot sama pravi, že tudi navdušena Američanka. Pohajano Columbia univerzo, kjer se bo posvetila študijam zgodovine. V nedeljo bo izročila na slovenskem Taboru v Euclidu pozdrave primorskih Slovenk našim ameriškim sestrjam. Želimo ji mnogo zabave na naši metropoli v krogu njenih slovenskih sestric, ki jo bodo gotovo ljubeznivo sprejele v svojo sredo.

### Tretja obletnica

V pondeljek ob osmih bo darovana v cerkvi sv. Vida zadušnica za pokojnim Johnom Millerom.

### Včeraj je bilo hladno

V Clevelandu ni bil 6. avgust že 57 let tako hladan kot včeraj. Topomer je kazal zjutraj komaj 50 stopinj.

### 3. aprila 1942, na veliki petek ob treh popoldne, so nacisti ustrelili v Mariboru 30 moških talcev.

7. aprila 1942 na novo 30 talcev.

11. aprila 1942 na novo 30 talcev.

16. aprila 1942 na novo 80 talcev.

Vsi ti uboje so bili izvršeni v Mariboru.

V Begunjah pri Bledu je bilo ustreljenih 10. aprila 10,

# "AMERIŠKA DOMOVINA"

AMERICAN HOME  
SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER  
JAMES DEBEVEC, Editor

6117 St. Clair Ave.  
Published daily except Sundays and Holidays  
Cleveland, Ohio.

NAROČINA:  
Za Ameriko in Kanado na leto \$6.50. Za Cleveland po pošti, celo leto \$7.50.  
Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.50. Za Cleveland po pošti, pol leta \$4.00.  
Za Ameriko in Kanado, četr leta \$2.00. Za Cleveland po pošti četr leta \$2.25.  
Za Cleveland in Euclid, po raznolitici: celo leto \$6.50, pol leta \$3.50,  
četr leta \$2.00.  
Posamezna številka 3c

SUBSCRIPTION RATES:  
United States and Canada \$6.50 per year. Cleveland by mail \$7.50 per year  
U. S. and Canada \$3.50 for 6 months. Cleveland by mail \$4.00 for 6 months  
U. S. and Canada \$2.00 for 3 months. Cleveland by mail \$2.25 for 3 months  
Cleveland and Euclid by carrier \$6.50 per year. \$3.50 for 6 months.  
\$2.00 for 3 months  
Single copies 3c

Entered as second-class matter January 5th, 1909, at the Post Office at  
Cleveland, Ohio, under the Act of March 3d, 1878.

No. 184 Fri., Aug. 7, 1942

## Naše priporočilo za volitve

Državljanji in državljanke! V naslednjem vam bomo dali nekaj priporočil za volitve. Prosimo pa vas, da ne vzamete tega kot ukaz, kako morate glasovati, niti ni to nobena grožnja, da morate glasovati prav tako, kot vam narekujejo mi. Ne, tega ne! V svobodni Ameriki smo, kjer so, hvala Bogu, še vedno svobodne volitve, čeprav nekateri, ki se štejejo kot 100% Amerikance pozabljajo, da nam naša ustaava še vedno garantira svobodne volitve, svobodno izbiranje kandidatov ter skušajo dobiti za svoje kandidate glasove z grožnjami in pretnjami.

Toda kot neodvisen list, ki ni udinjan pri nobeni politični stranki, ki ni dolžan nobeni politični stranki, ki ni kupljen od nobenega kandidata, niti od stranke, si usojamo vzeti pravico, da vam, državljanji in državljanke, priporočamo nekaj kandidatov, ki se nam zde vredni vašega glasu. Ako hočete poslušati naš nasvet, je dobro, ako ne, storite po svoji preudarnosti kot svobodni državljanji.

Mi smo izbrali nekaj kandidatov, za katere bomo volili tudi mi in jih lahkega srca in mirne vesti priporočamo našim prijateljem. Ako bodo izvoljeni, smo prepričani, da smo izvolili dobre može. Ako ne bodo izvoljeni, potem se bomo vdali večini, ki je glasovala za druge kandidate in — mirna Bosna, kot je bilo še po vsakih volitvah.

Torej ako vas je volja poslušati naše priporočilo, glasujte pri primarnih volitvah 11. avgusta za sledeče kandidate:

Za guvernerja: JOHN McSWEENEY.  
Za kongres v 21. okraju: EDWARD J. SKLENICKA.  
Za okrajnega komisarja: JOHN J. PEKAREK.

Za državne senatorje:  
WILLIAM M. BOYD  
MAX J. GRUBER  
FRANK KILBANE.

(Za državne senatorje ima vsaka stranka po 6 kandidatov. Torej vsak demokrat lahko glasuje za 6 kandidatov in vsak republikanec za 6 kandidatov. Izmed teh 12 jih bo ste pa pri glavnih volitvah izvolili šest v državnem senatu).

Za državne poslance:

JO MODIC  
JOSEPH OGRIN  
JOSEPH KOVACH  
RAYMOND J. HORA  
FRANK J. SVOBODA  
STEPHEN A. ZONA  
LODY HUML  
JOHN DeRIGHTER.

(Vsak demokrat glasuje lahko za 18 kandidatov in vsak republikanec istotako za 18. Pri glavnih volitvah bomo pa od teh 36, ki bodo dobili pri primarnih volitvah največ glasov, izvolili 18 poslancev).

Ako se hočete ravnati po tem našem nasvetu, potem izrežite to in nesite s seboj v volivno kočo, ali na volišče.

Predvsem pa našim državljanom toplo priporočamo, naj glasujejo za naše slovenske kandidate: Jo Modic, Joseph Ogrin in Joe Kovach in pa za brata Hrvata, senatorja Wm. M. Boydja.

## Vsi na plan v nedeljo!

Slovenski Tabor v Euclidu prihodnjo nedeljo naj bi bila narodna manifestacija kot je še nismo imeli Slovenci v Ameriki. Manifestacija bo v dveh prizorih: prsega ameriški zastav in zaobljuba našega naroda, da bomo storili vse v svoji moći, na domači in na tujih frontah, da bomo pripomogli svoji novi domovini do zmage, in drugič, izjava ameriških Slovencev z ozirom na našo zaslužneno rojstno domovino.

To sta dve glavni nalogi ameriških Slovencev, ki sta takoreč spojeni druga v drugi, da ene brez druge ne moremo sprejeti, niti zasledovati. Naša rojstna domovina ne bo nikdar več svobodna, ako ne bodo zmagale Zed. države. Zato je naša prva naloga pomagati svoji novi domovini. In ko bodo demokracije slavile zmago nad klopi, ki so se zajedli v telo slovenskega in drugih narodov, tedaj bomo zahtevali tudi vso slovensko zemljo nazaj za naše brate in sestre onkraj morja.

V nedeljo mora biti slovenski Tabor, ki bo poživil slovenskega duha, ki bo okreplil našo voljo in nas navdušil k nadaljnemu delu za novo in staro domovino. Take slovenske Tabore so prirejali slovenski rodoljubi v stari domovini, da so lažje vzdržali v borbi za sveto slovensko stvar. Iz tistih Taborov se je rodila šele prava slovenska zavest, ki se je zagrizla v naš narod, da je zdaj tako trden in ne klone navzlic vsemu strašnemu preganjaju.

Bog, da se smemo zbirati v Tabor! To sme slovenski narod samo še tukaj na svobodnih ameriških tleh. Zato bi morali pri vsaki stopnji poljubiti to ameriško zemljo, ki nam je dala streho in kruha, pa nam dala tudi svobodo. Zato naj gre naša zahvala prvo ameriški zastavi, ki je ni ponosnejše na svetu in pod katere zavetjem se počutimo takov varne.

Narod, pridi v nedeljo, da se javno zahvalimo, da javno manifestiramo za blagor, za ohranitev naših edinih Zedinje-

## BESEDA IZ NARODA

### Rojaki!

Ko se je Ameriško jugoslovansko udruženje prvič obrnilo do vas in vas prosilo, da se udeležite javnega zborovanja, ste se odzvali v takem številu, da je bil Slovenski dom na Holmes Ave. premajhen. Tedaj se je prvič dvignil glas mase za pravice zatiranih Slovencev in Hrvatov. Izgledalo je tedaj v splošnem političnem položaju, kakor da je zločinska roka zapisala, da mora naše Primorje, naš Kras, naša Istra, naša Korška in Slovenci na Madžarskem ostati pozabljeni in da se tujevne pete in združitev z vprašanje njih rešitve izpod ostalo Slovenijo sploh niti omeniti ne sme. Naše zborovanje je tedaj oglašovalo resolucije, ki so na pristojnih mestih vzbudile globoko zanimanje.

S podvojeno silo so tedaj nastopile tudi nam nasprotne sile. Grof Sforza je uporabil vse svoj vpliv, da pokaže naše rezolucije kot brezpomembne. Šel je še celo tako daleč, da si je zagotovil sodelovanje gotovih ameriških elementov, ki so se dvignili priči v javnost s predlogi, ki tako diše po fašistični zavojevnici volji, da človeku vzbujajo kaj neprijetna zaključke. Grof Sforza si drzne še danes poslati v ameriško javnost zahtevo, naj ostanejo med Italije po vojni neizpremenje, to se pravi: Slovenci in Hrvat morajo še nadalje ostati sužnji.

Kaj je Italija danes? Sovražnik Amerike. Italijanski podmorski čolni potapljam ameriške in zavezniške ladje. Italijanski vojaki, italijanska armada se bori proti zaveznikom, proti Ameriki. Mar naj potem obravnavamo po vojni z Italijo kot s prijateljico? Mar naj ji damo še nagrado za stotisoč življiljenja, ki bodo izgubljena po njeni krividi?

Zakaj ne napravi italijanski narod proti-revolucije, kakor jo je napravil jugoslovanski? Jugoslavija je bila še mnogo hujše in zlobnejše zasedena po Hitlerjevi militaristični družbi. In vendar so se v Jugoslaviji dvignili četniki od Slovenije do Srbije. Zakaj ni italijanski narod zmožen predstaviti svetu junaka, kakor je Draža Mihajlević? Ali grof Sforza ne more videti, da je dejanska razlika med onim, kar se imenuje Italijan in pa med ono trojico, ki se imenuje Slovenc, Srb, in Hrvat?!

Pred par dnevi sem čital v časopisu, da je prenehal delovati odbor, ki je bil znan pod imenom "Odbor za prosto Madžarsko." Prišle so med Amerikance madžarskega pokolenja osebe, ki so baje bile na Madžarskem obsojene po sedanjem režimu na smrt, preganjane, a se jim je posrečilo pobegniti. Vse je šlo lepo gladko, dokler se ni nekega dne pronašlo, da so tiste osebe Hitlerjevi poslanci.

Italijanske dvorezne politike smo vajeni. Da so italijanske vlade mož-beseda, nam dokazuje zgodovina. Najprej zavezniški Nemci in Avstrije, potem zavezniški Anglije in Francije, sedaj zopet Hitlerjevi. In če hočete dokaza, da ni razlike med italijanskimi vladami, naj vam — ako nočete uporabiti naše lastne britke izkušnje — povedo Griki, kaj se je dogajalo in zgodilo z Dodekaneškim otoki.

Med odborom za svobodo Madžarsko in možnostjo italijanskih vlad, gospod Sorza — tisto svojo grofijo lahko pozabit, dokler ste v Ameriki, ker tu, hvala Bogu, ni grofij in bataga pridelala na otoku Papua.

nih držav, za svobodo našo, za svobodo naših otrok in njih potomcev.

ronij — in med svojim delovanjem — USTVARITE SI PRALELO! Govorite v imenu demokratične Italije. Kedaj je Italija pokazala, da je demokratična? Mari so imeli Benetški Slovenci svoje slovenske šole? Mar ste Primorcem vi pod svojo vlado dali svobodo? Ali je bila tedaj fašistična vlada na krmilu ali vaša, ko je moralna na tisoče Slovencev in Hrvatov, ki so desetletja prej živel v Julijski Krajini, nemudoma oditi iz Primorske? Poučeni ste, da je živel nad pol milijona Slovencov v Hrvatov v mehaj Italije proti njih lastni volji? Zakaj se niste tedaj v svoji veliki "demokraciji" zanje potegnili? In danes, ko se svetovni boj vrši za pravico narodom, danes si še upate priti pred veliki ameriški narod z zahtevo, da mora še nadalje tam ostati, kakor je bilo: ŠE NADALJUJE SUŽENJSTVO!

Ameriška armada se danes nahaja v vseh delih sveta, da zagotovi človeštvo svetovni mir, vsem narodom sveta pravico obstoja in mirnega razvoja. V tem duhu in za te ideale so se dvignili tudi jugoslovanski četniki pod vodstvom Draže Mihajlevića. V tem duhu in za te ideale smo se dvignili Slovenci in Hrvatje in Srbi skupno! Neomajeno verujemo vsi v zmago pravice, ki je na naši strani. Gospod Sorza, izčistite godilje svojih zahtev, sploh opustite sleherno zahtevo in bodite zavoljni, če vam ameriška javnost milostno dovoli, da smete prosliti, da bo po vojni Italija kot naša sedanja sovražnica še sploh smela obstojati.

Rojaki! Nam nasprotno sile so velike! Znajo nastopati tako prilizjeno, tako prikrito, da svojega pravega namena ne pokažejo, ne izdajo. Kot predsednik Ameriškega Jugoslovanskega udruženja mi je skoro žal, da nisem priporočil odboru, naj na naš veliki tabor dne 9. avgusta povabi tudi grofa Sforza. Kako škoda, da ga ne bo. Kako lepo bi bilo, da bi se lahko iz oči v oči pogovorili. Vendar mu lahko tudi tako povemo, kaj mislimo. Pridite v kar največjem številu na narodni tabor. Na našem prvem shodu nas je bilo veliko število. Pridimo na tabor dne 9. avgusta v tako ogromnem, tako velikanskem številu, da bo naš glas tako močan, da bo vsem raznimi grofom Sforzem zaprl enkrat za vselej sapo, da razglimo kletega sovraga, da pokažemo, da smo pravi, pošteni, odkritosrčni Amerikanci, ki verujejo v zmago ameriške demokracije ter da smo prepričani, da edino na podlagi te naše velike ameriške demokracije zagotovimo tudi svojim zasužnjenim bratom lepo in boljšo bočnost.

Rojaki! Bodite prepričani, da je položaj in trenutek tak, da je treba da ponovno in še glasne dvignemo svoj glas.

Pero tehtnice stoji ravno. Na katero stran se bo nagnila? Na stran pravice ali na stran kritice?

Rojaki! S podvojeno silo uprimo moč ramen in duha, s podvojeno silo v tovarni, pri delu in doma, s podvojeno silo kjer koli: Naprej za zmago Amerike in pravice, ki je z njo! V zmagi Amerike je bodočnost, lepša in boljša bodočnost naših lastnih bratov! Vsi kakov eden dne 9. avgusta na narodni tabor, na manifestacijo naše ameriške in slovenske zavest!

Marijan Urbancič.

Eno dvanajstino vsega kavčuka, ki pride iz Avstralije, se tu, hvala Bogu, ni grofij in bataga pridelala na otoku Papua.

### Mojim članicam

Članstvo društva sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ se tem potom opozarja in prosi, da bi VSE one, katerim je le mogoče poravnale svoj asesment do 10. avgusta. Pobiral bom asesment v spodnjih prostorih stare šole sv. Vida danes med 6:30 in 7:30 uri zvečer in pa v pondeljek dne 10. avgusta tudi med 6:30 in 7:30 uri zvečer, ravnotam. Ako se boeste odzvale moji prošnji, boste storile meni posebno uslugo. Bom z doma 14 dni v mesecu avgustu, zato pa mi boste odvezle veliko skrb in vam bom iz srca hvaležna. Vse one, ki pa dolgujet še za zadnji mesec ali še več, pa nujno prosim, da gotovo poravnate, ker druge si boste morale pripisati posledice samim sebi.

Iskreni pozdrav vam vsem,  
Marija Hochevar, tajnica.

### Narodna dolžnost nas klíče

Rojaki in rojakinje! Že zopet nas klíče narodna dolžnost, da pokažemo ameriški javnosti krivice, katere se godijo slovenske in hrvatskemu narodu pod kruto nadvlasto nacifašizma. Da bomo to lahko storili, je odbor Ameriško-Jugoslovanskega udruženja sklenil, da se skliče naši narodni shod ali Ljudski tabor, kateri se bo vršil v nedeljo 9. avgusta na vrhu Slovenskega društvenega doma na Recher Ave., v Euclid, O. Na ta shod je bilo povabljenih več zavezniških in hrvatskih vlad, katere se bo skupno petje vse množice pod vodstvom gos. Antonijem Šublja. Vstopnine ni nobene. Večja kot bo udeležba, bolj močan bo naš glas. In naš močan glas, da ubije šepetajočo kampanjo laških "demokratičnih" jugoslovanskih vlad, katerim zadeva glede Primorske in Notranjske ni še zrela. Za njih ni še zrela kljub temu, da imamo

mislih imam nekatero "zastopnika" jugoslovanske vlade, katerim zadeva glede Primorske in Notranjske ni še zrela. Za njih ni še zrela kljub temu, da imamo

Mihaljovića in četnike, kateri se v sedanji vojni borijo tako rekoč rama ob rami z Amerikanci za ene in iste cilje. Stvar je pa že zrela za "demokratičnega" votelja svobodne Italije grofa Sforza, kateri hoče imeti italijanske meje neokrnjene, kakršne so bile pred začetkom sedanja vojne. To je, da on hoče v okvirju svoje "demokratične Italije" imeti še zmiraj 600,000 Slovencev in Hrvatov v suženjstvu.

Počlušajmo torej pri vrednosti, da se godi v ordinacijski pri nekem zozdravniku. "Dva dolarja, prosim!" "O, to pa ni dosti! Veste plačal vam bom v nekaj dnevih.

"O, dac orajt."

"Pa na svidenje!"

"Samo trenutek prosim."

"Ali vidite te le tri zobe."

"Kako bi jih ne videl, saj sebno sem slep."

"Ali ste kaj opazili na njih?"

"Zdi se mi, da so povsem pravljivi."

"Tako je! Ti zobje so na jih, nici povsem zdravi."

"Zakaj ste jih pa potem?"

"Saj jih nisem izdržal."

"Ne?"

"Ne!"

"Zdrav

**Gostilna naprodaj**  
Fantje bodo zdaj v Angliji brez sladoleda

— Angleško ministrstvo prehrane je odločilo, da ne bo več za vojni napor. Izdelevalci so se pritožili, da ne vemo prenehati z izdelovanjem sladoleda, ker ga morajo vrnati v garnizije ameriškega vojske. Nato je poveljstvo sklenilo čet odločilo, da se sladoled z jedilnega lita podlaga.

**se podmornice so popile že 408 ladij**

ste podmornice potopile v zahodnem Atlantiku že v neveznih in nevtralnih Zadnjih žrtev je bil nek storovi parnik, ki je bil v Mehikiškem zalivu. Imela tudi žensko potok, nekaj jih je bilo ubitih.

**MALI OGLASI**

sebnosti za ta teden  
funt ..... 30c  
em vampe ..... 14c  
za jetra ..... 22c  
za pohat ..... 38c  
juhe Šunke ..... 32c  
Lamb ..... 36c  
te ledice ..... 22c  
a pljuča ..... 10c  
sveža rebra ..... 25c  
kislo zelje in domače .....  
jo in judno priporočam vsem  
Anton Ogrinec  
414 St. Clair Ave.

Ugoden nakup  
deloj od 2 do 6 popoldne  
torta za ogled hiša za 2  
5 sob spodaj, 5 zgorej,  
E. 149. St. med West-  
in Lake Shore Blvd.  
to hišo. Se proda ali  
odgovorni družini v na-  
John Rožanc  
5218 Lucknow Ave.  
3662. (185)

bi sprejel dekletce?  
etno pridno deklico bi rad  
deželo za nekaj dni razve-  
Najraje k družini, ki ima  
nekerko enake starosti, ki  
sem pa v mesto prišla za  
dni k nam na razvedrilo.  
Tako zanimala ta ponudba,  
cevne, 6117 St. Clair Ave.,  
Ohio.

**Gostilna naprodaj**  
di bolezni, se proda dobro  
gostilna. Zglasite se na  
St. Clair Ave. (186)

**Ugodna prilika**  
se lep trgovski prostor,  
se za vsakvrstno podjetje  
potom se oddasta v na-  
sobi zgorej, primerni za  
Naprodaj je tudi ena pro-  
na miza, 2 tehnici (1 floor  
druga primerna za me-  
dalje stroj za rezanje me-  
police in železna blagaj-  
nogar zanima, naj se zgla-  
187 E. 1855. St. (186)

**Naše posebnosti**  
chops, lb. ..... 38c  
Ham ..... 59c  
bacon ..... 31c  
piščanci ..... 37c  
cane ..... 25c  
Beans, 3 ..... 17c  
Coffee, 3 lb. ..... 99c  
Cookies, lb. ..... 25c  
Angela Mia oil ..... \$1.59  
Se pripravljajo  
Louis Oswald  
Grovewood Ave.

**Hiša naprodaj**  
hiši na E. 36. St., vsaka  
cena \$2,500.  
za 4 družine na 1881 E.  
8 sob na 882 E. 76. St.  
10 sob na E. 97. St., ce-  
pojasnila se obrnute na  
J. Tisovec,  
1366 Marquette Rd.  
St. Clair in E. 55. St.  
(186)

**Gostilna naprodaj**

Proda se gostilna z 3-D licenčo in poslopjem. Jako dober promet. Proda se vse skupaj po zmerni ceni. Poizve se pri Mrs. Josephine Strnad, 1315 E. 53. St., vogal Hamilton Ave. (186)

**Natakar dobi delo!**

Zanesljiv in pošten Slovenec dobi službo natakarja s priljubljeno dobro plačo. Pustite v uredništvo tega lista pismeno prošnjo, v kateri navedite svojo starost, kaj ste delali zadnjih pet let in vaše ime ter naslov. (185)

**Kdo je vzel voziček?**

Z našega dvorišča je bil odpeljan otroški avtomobilček, vreden \$35. Otrok silno joka za njim. Zato apeliramo na osebo, ki je voziček odpeljal, da ga pripelje nazaj in vse bo pozabljeno. Ali pa če je komu kaj znaeno o tej stvari, naj nam sporočil. Nekoliko se nam zdi, kdo bi bil storil. Naj bi pravočasno stvar uredil, da ne bo imel kakih sitnosti.

Frank Komin  
1233 E. 172 St.

**Kupim avto**

Kupil bi rad avto in plačam zanj v gotovini. Oglasite se na 1054 E. 72. St., ali poklicite Henderson 5840. (191)

**Delo dobi**

Prijetna Slovenka dobi delo za čiščenje sob ob petkih ali sobotah. Delo je samo en dan v tednu. Zglasite se na 655 E. 107. St. po 6:30 zvečer. (185)

**Naprodaj so sledče hiše**

Hiša za 2 družini na E. 74. cesti, \$3,500.  
Hiša za 2 družini na E. 71. cesti, \$5,200.  
Hiša 7 sob, velik lot, na E. 71. cesti, \$4,200.  
Tako prilike ne dobite vsak dan. Zglasite se na 7113 Myron Ave. (184)

**Soba se odda**

Odda se opremljena soba za 2 fanta. Zglasite se na 1550 E. 174. St. (184)

**Trgovina naprodaj**

Naprodaj je grocerija in mesnica v slovenski naselbini. Nobene kompeticije v bližini. Vprašajte na 1383 E. 53. St. Endicott 2058. (185)

**bi sprejel dekletce?**

etno pridno deklico bi rad  
deželo za nekaj dni razve-  
Najraje k družini, ki ima  
nekerko enake starosti, ki  
sem pa v mesto prišla za  
dni k nam na razvedrilo.  
Tako zanimala ta ponudba,  
cevne, 6117 St. Clair Ave.,  
Ohio.

**Gostilna naprodaj**

di bolezni, se proda dobro  
gostilna. Zglasite se na  
St. Clair Ave. (186)

**Ugodna prilika**

se lep trgovski prostor,  
se za vsakvrstno podjetje  
potom se oddasta v na-  
sobi zgorej, primerni za  
Naprodaj je tudi ena pro-  
na miza, 2 tehnici (1 floor  
druga primerna za me-  
dalje stroj za rezanje me-  
police in železna blagaj-  
nogar zanima, naj se zgla-  
187 E. 1855. St. (186)

**TA TEDEN BOMO ZAČELI Z RAZPRODAJO VSEGA ZIMSKEGA BLAGA PO TOVARNISKIH CENAH****TA TEDEN BOMO ZAČELI Z RAZPRODAJO VSEGA ZIMSKEGA BLAGA PO TOVARNISKIH CENAH****\$1.35 spodnje union**

perilo za može,  
mere 38 do 50 ..... 89¢  
**\$1.75 spod. perilo** ..... \$1.39  
65c volnene nogavice,  
par samo ..... 49¢  
\$9.50 usnjen jacket \$5.95

Prostor nam ne dopušča omeniti vsega blaga in cen na tej razprodaji.

Pridite in oglejte si nadaljnje cene, ne bo vam žal.

**Rožance Department Store**

406 East 156th Street  
Nasproti North American banke

JOHN ROZANCE, upravitelj.



GLASUJTE ZA

JOHN J.

**PEKAREK**

County Commissioner

Demokratske primarne volitve 11. avgusta  
Njegova administracija kot župan v Maple Heights zadnjih osem let je vrnila mestu kredit, obratovala dobrodelnost in relif brez posebnih davkov, vpeljala mestne avtobusne zvezze, zgradila 35 akrov mestni park in vzpostavila nizko davčno mero za mesto.

Priporočen od Demokratske Kozmopolitske lige.



ZAKRAJSEK FUNERAL HOME, Inc.  
6016 St. Clair Ave.  
Telefon: ENDicott 3113

TREBUSNE PASOVE IN  
ELASTICNE NOGAVICE  
Imamo v polni zalogi. Posiljamo  
tudi po pošti.  
MANDEL DRUG CO.  
15702 Waterloo Rd., Cleveland, O.

GLASUJTE ZA

JOHN

**McSweeney**

KANDIDAT ZA  
GUVERNERJA

NA DEMOKRATSKI LISTI

Primarne volitve 11. avgusta

X JOHN McSWEENEY



IZVOLITE PONOVNO

JOSEPH J.

**OGRIN**

ZA DRŽAVNEGA POSLANCA

Priporočen od demokratskih in delavskih skupin

LIBERALEN — PROGRESIVEN

Ustanovljeno 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi

**HAFFNER INSURANCE AGENCY**

6106 St. Clair Avenue

**Izrekam iskreno zahvalo**

Tem potom izrekam iskreno zahvalo vsem mojim prijateljem in odjemalcem, ki ste se odzvali in nakupili mnogo blaga na razprodaji naše trgovine. Moj oče, ki v moji odsotnosti vodi razprodajo, mi je sporočil, da se je razprodaje udeležilo nepričakovano veliko število starih in novih odjemalcev. Torej še enkrat najlepša hvala vsem. Vojaški pozdrav!

IVAN J. ROZANCE.

**ZA MOŽE:**

\$2 hlače za delo,  
mere 32 do 42 ..... \$1  
\$1 Pol-overalls ..... 98¢  
\$1 srajce za delo ..... 79¢  
Nogavice za delo ..... 11¢  
\$3.95 klobuki ..... \$1.95  
\$1 letne union obleke,  
mere 36, 38, 40 ..... 59¢

**ZA ŽENE:**

39c nogavice, par ..... 14¢  
65c predpasniki, lepi vzorci ..... 43¢  
\$1.25 nočne srajce ..... 89¢  
45c panties ali stepins ..... 3 za \$1  
\$5 bath robes ..... \$2.45  
25c kratke nogavice ..... 19¢  
\$1.50 korseti ..... 98¢

**ZA DOM:**

35c velike brisače, na razprodaji 4 za \$1  
\$1.50 zaves, par ..... 98¢  
10c sukanec ..... 8¢  
\$1.45 rjuhe, 81x99. \$1.19  
\$1.75 rjuhe, 81x99. \$1.49  
65c 81 inč. blago ..... 49¢  
Vrhne blazine ..... 94¢

**TA TEDEN BOMO ZAČELI Z RAZPRODAJO VSEGA ZIMSKEGA BLAGA PO TOVARNISKIH CENAH**

**\$1.35 spodnje union**

perilo za može,  
mere 38 do 50 ..... 89¢  
**\$1.75 spod. perilo** ..... \$1.39  
65c volnene nogavice,  
par samo ..... 49¢  
\$9.50 usnjen jacket \$5.95

**65c volnene nogavice,**

sedaj samo ..... 49¢  
39c delno volnene, ..... 29¢  
\$1.20 flanel srajce ..... 79¢  
\$3.45 volneni jopiči, na razprodaji ..... \$1.95

**\$2.95 dvojne plahte,**

sedaj samo ..... \$2.45  
\$6.45 dvojne plahte, na razprodaji ..... \$4.95  
95c single plahte ..... 79¢  
95c otroško spodnje perilo, 4 - 14 ..... 39¢

GLASUJTE ZA

JOHN

**McSweeney**

KANDIDAT ZA  
GUVERNERJA

NA DEMOKRATSKI LISTI

Primarne volitve 11. avgusta

X JOHN McSWEENEY



GLASUJTE ZA

JOHN

**McSweeney**

KANDIDAT ZA  
GUVERNERJA

NA DEMOKRATSKI LISTI

Primarne volitve 11. avgusta

X JOHN McSWEENEY



GLASUJTE ZA

JOHN

**McSweeney**

KANDIDAT ZA  
GUVERNERJA

NA DEMOKRATSKI LISTI

Primarne volitve 11. avgusta

X JOHN McSWEENEY



GLASUJTE ZA

JOHN

**McSweeney**

KANDIDAT ZA  
GUVERNERJA

NA DEMOKRATSKI LISTI

Primarne volitve 11. avgusta

V. J. KRIŽANOVSKA:

**PAJČEVINA**

IZ RUŠČINE PREVEDEL IVAN VOUK

Težek prizor z Osjeckim je motil splošno zadovoljnost zadnjih dni. Komaj se je grof Boleslav popravil, je izrazil željo, da odpotuje s hčerkico, hoteč nato obračunati s knezom Zagarićem; tedaj je bil Mihail Petrović primoran povedati gostu podrobnosti dogodka v uticici in da je Janina zbežala.

Osjecki je bil ves iz sebe in se tako razburil, da se je general bal novega napada. Toda stvar se je iztekel še dobro za bolnika, močna grofova narava je zmagala; zato pa je strašno zasovražil hčerkico.

— Hm! Takšno usodo si je torej pripravila! Dobro, pa naj leži v blatu, kjer si je postljala, — je rekel s pridušenim glasom. — Razvratnica, tatica in morilka! ... Zame je hčerkica umrla, zbršem jo iz svoje hladnokrvnosti je sklenil, da rodbine in že ukrenem, kar je mirno počaka poroke, ker je

treba, da ne bo mazala časti Osjeckih. Tako jo sovražim in zaničujem, da ne bom zahteval od kneza zadoščenja: kaj me briga, če je imel eno ljubico več ali manj. Iz prijateljstva do mene, Mihail Petrović, — niti besede več o tej stvari.

Naslednjega dne je grof Osjecki odpotoval, a tri dni za tem so odpotovale baronesa, Milica in Kiti v Berlin. Berenkau, katerega dopust je potekal, jih je spremljal do Varšave.

Odnosaji med ženinom in nevesto so bili vladni in mlaci. Grof je opazil Miličino razdražljivost in njen živčni nemir. Uganil je, da je neka njemščina neznana okoliščina razrušila njen duševni mir; toda s prirojeno mu potrežljivostjo in

glasom. — Razvratnica, tatica in morilka! ... Zame je hčerkica umrla, zbršem jo iz svoje hladnokrvnosti je sklenil, da tal je pustil poslopje od zunaj

računal, da bodo vse te dekliske muhe same od sebe minile pod vplivom novih dolžnosti in novega položaja. Delal se je, kakor da ne vidi izpремembe v duševnem razpoloženju Miličinem. Ko sta se ločila, sta si obljudila, da si bosta dopisovala, dasi ne prepogosto, ampak samo toliko, kolikor se pač sposobi ljudem, ki spoštujejo drug drugega.

## VIII.

Grof je podedoval po materi veliko posestvo, ki je bilo dobro hrabljeno in umno upravljanjo, zlasti odkar se je mladi grof dal prestaviti k polku, ki je stal tam blizu, in je sam nadzoroval gospodarstvo.

Grofov ded od materine strani, baron Klauzental, je imel dve hčerkice: starejši baronesi Karolini pl. Daunicievej je zapustil denar, hišo v Poznanju in majhno posestvo, pa je zapustil mlajši, grofici Mariji pl. Berenkau.

Graščina je stala sredi ogromnega parka in je bila sezida na v rokokoškem slogu okrog polovice XVIII. stoletja, od poljskega plemiča, ki je bil zadnji lastnik posestva. Klauzen-

je stará hiša, Frau Linder prejela kmalu nato ukaz prezačiti in očistiti hišo, umiti in razložiti po policah v skrinjah shranjeno namizno in posteljno perilo, in ko je oskrbnik zvezdel, da popravljajo kočije in so naročene nove livreje, — je služinčad prišla do sklepa, da se grof gotovo ženi, a nevestino ime je vzbujalo največjo radovnost. Toda nihče ni znal nič dogoveta. Berenkau ni nikomur nič pravil, a stroga disciplina je preprečila vsako neučestno vprašanje; njegov služig, ki bi edini utegnil kaj vedeti, je ostal v grofovem mestnem stanovanju, sicer pa ga je grof naučil molčati, ker mu je vcepil v glavo enajsto zapoved, ki se je glasila: "das Maul halten" (držati jezik za zobji).

Preteklo je že deset dni, od kar se je Berenkau vrnil z dopusta, pa se ni še pokazal pri Daunicievi. Ta malobrižnost napram teti je imela svoje vzroke. (Dalje prihodnjič.)

Send for this adorable

**FREE BABY PICTURE**

FULL COLOR 12" x 15"  
WITH PRINT FRAME.  
COME AND SEE IT ON  
OUR SWAN DISPLAY.

GET ONE TODAY!  
Just send postcard with name  
and address to — SWAN, BOX  
95, New York City.

COME IN AND TAKE ADVANTAGE OF OUR HOT WEATHER SPECIALS TODAY!

**LUX**  
SAVES YOUR FINE THINGS

New, quick Lux helps preserve elasticity—cuts down stocking runs. SO THRIFTY—SO SAFE!

**RINSO**  
Anti-Sneeze

Clothes washed the safe, gentle Rinso way often last twice as long. BUY NOW!

**LIFEBOUY**  
NEW 1942—TRY IT!

NEW added ingredient  
NEW vanishing scent  
SAME protective lather  
from head to toe it stops "B.O."—use it daily

**LUX SOAP**  
9 OUT OF 10 SCREEN STARS USE IT

Let daily Active Lather Facials with Lux Toilet Soap help bring you new, appealing loveliness. Give your skin the protection it needs.



**FAIRY SOAP**

The family favorite—it's pure, it's white and it floats.

**SILVER DUST**  
WITH FINE CANNON FACE CLOTH

The white soap—for a snow-white wash, sparkling dishes.

**FREE GIFT FROM BABY-GENTLE****Swan**  
FLOATING SOAP

Swan is baby-gentle and a sudsing' whiz! Swan's mild and pure as imported castiles. It's swell for everything. Try it today!

**AZMAN'S****A & P****BARTOL'S GROCERY****CIMPERMAN'S****DUFEK'S GROCERY and DELICATESSEN****EDWARD'S FOOD STORES****EMIL'S MARKET****FISHERS****FRANKS CORNER STORE****SPRY**

Perfect for grand tasting FULL FLAVOR cakes, pies, fried foods! Insist on purer, all-vegetable Spry. SAVES TIME—SAVES MONEY—SAVES FLAVOR

**KARL'S MARKET****KLOPTOWSKIS****KRECIC'S****KROGERS****MRAMOR'S****PETERS MARKET****PICK & PAY****SLOVENIAN COOPERATIVE STORES****SLOVENIAN GROCERS & BUTCHERS ASS'N****SPECH BROS.****STANICH'S****TANKO'S****UNITED FOOD STORES****VIDRIH'S****NAZNANILO IN ZAHVALA**

Tužnim in globoko žalostnim srcem naznajamo vsem nikom, prijateljem in znancem, da se je Bogu vsemogočnemu padlo in je vzel v nebeske višave našo predobro mamico Uršulo Ponikar in Louise Srebrnak ter več sorodnico.

Z globoko vdano hvaležnostjo se zahvaljujemo darovalcem za sv. maše, kateri se bodo opravile za mir in pokoj. Umrle soprove in matere, in sicer: Mr. in Mrs. Frank Turk, Mr. Louis Turk, Mrs. Alojzija Srebrnak, Mr. in Mrs. Anton Ponikar, društvo sv. Rešnjega Telesa, društvo sv. Ane KSK, družnica št. 15 SZZ, Mr. in Mrs. Francis Ponikar, Mr. Anton Glayan, družina Repše, Indianapolis, Ind., Mr. in Mrs. John Turk, Indianapolis, Ind., družina Margole, Indianapolis, Ind., Mr. Carl Brodinik, Indianapolis, Ind., Miss Mary Repše, Indianapolis, Ind., Mr. Carl Brodinik, Indianapolis, Ind., družina Anton Lindič, Mr. Joseph Speck, družina Kastelic, Dr. Anthony Mr. in Mrs. Silbiter, Employees of Superior Carbon, Mr. Louis Perko, Mr. in Mrs. Frank Lindič, Mr. in Mrs. Peter St. Lawrence Baseball Team, prijatelji, Mr. in Mrs. Jos. St. Lawrence, družina Speck, Mrs. Jean Urbancic, Mr. in Mrs. John Antosh, Mr. in Mrs. Joseph Vadjnaj, Mr. in Mrs. Frank Gorjic, Mr. in Mrs. Jerry Papež, Mr. Frank Kuznik, Miss Antosh, Mrs. Mary Cesar, Mrs. L. Mismas, Mr. in Mrs. J. Mrs. Antonia Zakrajsek, Mr. in Mrs. V. Tekaucic, Mr. Skufca, Mrs. John Vella, Mrs. Anna Pelko, Mrs. Anna Meloh, Mr. in Mrs. Frank Suhadolnik, Mr. in Mrs. John John Stradiot, Mrs. C. Steubal, Mrs. Jennie Barle, Miss Planisek, Miss Frances Peterlin, Miss Sophie Planisek, Christine Oberstar, Friends, Mrs. Frances Perko, Miss Oberstar, Mrs. Mary Kuznik, Mrs. Sholar, Mrs. Frances Mr. in Mrs. Frank Suhadolnik, Mrs. Louis Hochevar, Mrs. Gnidovic, Mr. in Mrs. Strazar, Mrs. Mary Kenik, Mr. Hocevar, Mr. in Mrs. Martin Kresc, družina Ovnik, Mr. Rolik, Mrs. Antonia Brne, Mr. in Mrs. Joseph Hrovat, Mrs. Sephine Hudak, Mrs. Blatnik, Mrs. Alojzij Stopar, Mr. Miklich, Mrs. Frank Bokar, Mrs. Agnes Russ, Mrs. Jennie Mrs. Anna Supan, Mrs. Tuross, Mr. Frank Plute, Schulte Mr. in Mrs. Joe Tekaucic, Mr. Frank Snyder, Mrs. Martin Mrs. Casimir Panian, Mr. in Mrs. Dan Kastelic, Mr. in Mrs. Srebrnak, Mrs. Sophie Kralik, Treti red sv. Franciška, Mrs. Frank Ponikar, Mr. in Mrs. Frank Srebrnak, družina Mr. in Mrs. Frank Skerl, Mr. Andrew Antosh, Mrs. Jean Agnes Drogolich, Mr. Frank Zadell, Mr. in Mrs. Louis Ponikar, Mr. in Mrs. Joseph Skerl, Mr. in Mrs. Mary Cesar, Anna Muntich, Mrs. Kaplan, Mrs. Ursula Yaklich, Mrs. družina Adam, Mrs. Mary Gilvar, Mr. in Mrs. Frank Pugel, Mr. Anton Russ, Mrs. Mary Kenik, Mr. in Mrs. Louis Gligor, Mr. in Mrs. John Speck, družina Adam, družine Harold Gilroy, Employees of Superior Carbon, Employees of Mfg. Co.

Prav iskreno se zahvaljujemo vsem darovalcem cvetlic, s katerimi ste ozaljili njen zadnji bivališč na zemlji: sicer: Miss Victoria Turk in Bill Speck, Mr. in Mrs. Louis Mr. in Mrs. John Srebrnak, Mr. in Mrs. Dan Kastelic, Mr. in Mrs. Frank Srebrnak, Mr. in Mrs. Anton Ponikar, Mr. in Mrs. Anton Lindič, Mr. in Mrs. John Speck, družina Adam, družine Harold Gilroy, Employees of Superior Carbon, Employees of

Prav s hvaležnostjo se zahvaljujemo sestri Louise Srebrnak, ter Mrs. Mary Kenik za veliko pomoč in tolžbo v času bolezni ob veliki žalosti. Prav, lepa hvala Mrs. Ana Gilha, ki je skozna milila ob večerih.

Hvala č. g. Rt. Rev. kanoniku Omanu, Rev. J. Slapšič, Rev. J. Čelesniku za sv. maše ter za asistenco ob pogrebnu. Mr. Ivan Zormanu za prekrasne žalostinke. Hvala pogrebni zavod Louis Ferfolja za vzorno vodstvo pogreba. Hvala nosilci krste, hvala vsem, ki ste dali svoje automobile brezplačno in krstiski in žalosti. Hvala vsem, kateri ste pokojnico prispevali, ste pri njej čuli in molili. Hvala Mrs. Frances Lindič za pomoč in tolžbo.

Hvala članicam društva sv. Ane, sv. Rešnjega Telesa, družnica št. 15 SZZ za udeležbo in za najdražji dar sv. občine, katerega ste darovale na dan naše žalosti. Hvala dekletonom Team-a za udeležbo in molitev.

Ti pa, ljubljena soproga in skrbna, dobra mamica, počivni miru. Zastonj Te kličemo, Tvoje prijazno oko nas več ne bo morebiti. Tvoje milie roke nas več ne objemajo, Tebe vedno kličemo všeč. Odgovora ni. Tvoje srce, katero nas je tako ljubilo, je ne morebiti. Tvoja duša je pri Bogu, Tvoja ljubezen pa je med nami. Te bomo, molili bomo za Tebe toliko časa, dokler božja prisotnost dopušča nam živeti. Po smrti pa zoper pri Tebi sedeti, čivaj mirno, spavaj sladko, mamica, in na svrdenje nad zvezdo.

Zapustila si dolino solzno sliki s k Ježusu v nebu, Njega zdaj v obližji gledaš, nam pa solzno je oko.

Tam pri Ježusu pa prosi za otroke svoje, za moža, da kadar bo za nas ločitev od zemlje, k Tebi v nebo.

Da bodo ža vedno skupaj, gledali vsi v Boga, le to za nas je zdaj tolžba, k Tebi gledamo v nebo.

Zaljuboči ostali: JOHN SKERL, soprog LOUIS, FRANK, JOHN, LAWRENCE, BERNARD, WILLIAM, sinovi VICTORIA, ANGELA, ROSALIA, ALBINA, PATRICIA, JOSEPHINE, hčere

Cleveland, Ohio, 7. avgusta 1942.